

**From:** Maja Rilović - INAŠ

**Sent:** Monday, February 03, 2014 2:19 PM

**To:** Uprava, Aldott Zoltan ; Uprava, Dalić Niko ; Uprava, Krešić Ivan ; Uprava, Mayer Davor ; Uprava, Kara Pál ; Uprava, Ratatics Péter

**Cc:** Troha Nives

**Subject:** Na znanje- pravno mišljenje/FYI -legal opinion

Poštovani članovi Uprave INA,d.d.,

U pravitku Vam dostavljamo na uvid pravno mišljenje vezano uz uključivanje poduzetnika u INA maloprodajnu mrežu (Pilot projekt), a koje ukazuje na nesukladnost modela sa pozitivnim zakonskim propisima Republike Hrvatske i Statutom INA,d.d.

Kako je Uprava odgovorna za vođenje poslova društva, držimo važnim upoznati Vas sa predmetnim pravnim mišljenjem i upozoriti na postojanje značajnog rizika koji bi mogao proizići u slučaju da se odobri realizacija ugovora između INA,d.d. i eventualnih poduzetnika/partnera.

Slijedom iznesenog očekujemo da istom primijenite pozornost urednog i savjesnog gospodarstvenika te daljnje korake u provedbi Pilot projekta zaustavite.

S poštovanjem,

Poštovani,

Ljubazno molimo za prijevod pravnog mišljenja i popratnog teksta na engleski jezik, a za potrebe članova Uprave INA d.d. Navedeni materijal nalazi se u pravitku poruke.

Zahvaljujemo na razumijevanju!

S poštovanjem,

**Dear Miss Troha,**

**I would be very grateful if you could ensure English translation of the attachment legal opinion and accompanying text for all members of the Management Board of INA,d.d. appointed by MOL.**

**Thank you for your time and assistance.**

**Yours sincerely,**

pećarević & relić  
odvjetničko društvo

**Sindikata INAS**

Trg senjskih uskoka 2  
10 000 Zagreb  
n/r.: gđa. Maja Rilović

U Zagrebu, 20.01.2014

Vaš znak:

Naš znak: 540

Predmet: Pilot program „Postani poduzetnik“

Poštovana gospođo Rilović,

U gore navedenom predmetu, nastavno na Vaš upit od dana 8. siječnja 2014 godine, obavještavamo Vas kako slijedi:

Očitovanjem Radničkog vijeća INA Industrija nafte d.d. poslovni broj RV-70/13/MP/ŽJ od dana 20. studenoga 2013 (dalje u tekstu: Očitovanje) izneseni su slijedeći navodi:

- kako uključivanje poduzetnika u maloprodajnu mrežu INA d.d. u suštini predstavlja Institut prijenosa ugovora o radu sukladno članku 133 Zakona o radu
- kako uključivanje poduzetnika u maloprodajnu mrežu INA d.d. predstavlja značajnu reorganizaciju i promjenu u organizaciji i načinu rada koja bi dovela do gubitka gospodarske cjelovitosti Trgovine na malo kao jedne od temeljnih djelatnosti INA d.d.

Nastavno na Vaš upit, a u skladu s dostavljenom dokumentacijom i važećim propisima, u odnosu na citirane navode iz Očitovanja, obavještavamo Vas kako slijedi:

Sukladno odredbi članka 133 Zakona o radu propisana je obveza da se s postojećeg na novog poslodavca prenose svi ugovori o radu koji se odnose na obavljanje gospodarske djelatnosti koja je predmet prenošenja, a koje prenošenje je rezultat:

- statusne promjene
- pravnog posla

odvjetnici: Ranko Pećarević, Sanja Relić, Ivana Špeljko, Jelena Frković Musa, Krešimir Šarčević, Livijska Sokol, Dunja Pavić, Maja Škrinjaric

Members of MST, an International Alliance of Independent Accounting and Law firms  
Members of EURÉSEAU, an International network of lawyers

10000 Zagreb, Zaharova 5 – Tel: +385 (0)1 60 40 200, Telefax: +385 (0) 1 60 40 174 – [jelena.frkovic.musa@p-r.hr](mailto:jelena.frkovic.musa@p-r.hr) / [www.p-r.hr](http://www.p-r.hr)  
Hvoo Alpe-Adria-Bank d.d. 2500009-1101031445 / Zagrebačka banka d.d. 2360000-1102040643;

pri čemu se na novog poslodavca prenosi:

- poduzeće ili
- dio poduzeća ili
- gospodarska djelatnost ili
- dio gospodarske djelatnosti,

a koji zadržava svoju gospodarsku cjelovitost.

Slijedom navedenoga, a imajući u vidu navode poslodavca iz Dopisa od dana 12. studenoga 2013 (dalje u tekstu: Dopis), mišljenja smo da je poslodavac u obvezi primijeniti članak 133 Zakona o radu na konkretan slučaj jer se radi o prijenosu dijela gospodarske djelatnosti pravnim poslom na novoga poslodavca. Smatramo kako je svrha predmetne odredbe Zakona o radu upravo zaštita radnika kod provođenja ove vrste promjena kod poslodavca, a što poslodavac pokušava izbjeći prezentiranjem cijele promjene kao „pilot projekta“, a koji namjerava provesti u odnosu na radnike sklapanjem sporazuma o prestanku radnog odnosa uz isplatu obeštećenja čime radnici gube sva stečena prava.

Vežano uz navedeno, želimo istaknuti kako iz Dopisa poslodavca i njegovog plana u odnosu na rješavanje radnopravnog statusa radnika te vremenskog okvira koji je prezentiran (konac ožujka 2014), proizlazi kako poslodavac treba bez odgode postupiti sukladno odredbi članka 120 Zakona o radu (Kolektivni višak radnika) jer ista odredba kaže da „poslodavac koji u razdoblju od 90 dana namjerava utvrditi prestanak potrebe za radom najmanje 20 radnika, od kojih će poslovno uvjetovanim otkazom otkazati ugovore najmanje petorici radnika, dužan je pravodobno i na način propisan...savjetovati se s radničkim vijećem radi postizanja sporazuma s ciljem otklanjanja ili smanjenja potrebe za prestankom rada radnika.“ Napominjemo da se u višak radnika ubrajaju i radnici kojima će radi odnos prestati sporazumno na inicijativu poslodavca.

U odnosu na pitanje radi li se ovdje o promjeni u organizaciji i načinu rada koja bi dovela do gubitka gospodarske cjelovitosti Trgovine na malo kao jedne od temeljnih djelatnosti INA d.d. navodimo sljedeće:

Uvidom u dostavljenu dokumentaciju, posebice Statut INA d.d. i Prvu izmjenu i dopunu Ugovora o međusobnim odnosima dioničara koji se odnosi na INA- Industriju nafte d.d. (dalje u tekstu: Ugovor) proizlazi kako se u odnosu na maloprodaju, kao temeljnu djelatnost INA d.d. primjenjuju posebne odredbe za slučaj reorganiziranja iste. Sukladno Ugovoru, odluke Uprave koja se odnose na prestanak osnovne djelatnosti Grupe ili reorganiziranje cjelokupnog poslovanja iste u bitnoj mjeri zahtijeva prethodno odobrenje Nadzornog odbora. Sukladno Statutu, Uprava treba prethodnu suglasnost Nadzornog odbora kod prestanka obavljanja bilo koje od temeljnih poslovnih aktivnosti Grupe ili značajne reorganizacije svih djelatnosti.

čl. 17. STATUTA

INA MALOPRODAJNI SERVISI d.o.o.

pećarević & relić

Imajući u vidu ranije opisani projekt ne možemo govoriti o prestanku obavljanja osnovne/temeljne poslovne aktivnosti, niti o reorganizaciji cjelokupnog poslovanja Grupe, stoga u ovom trenutku, prema raspoloživim informacijama smatramo kako nije potrebno pribaviti prethodno odobrenje/suglasnost Nadzornog odbora.

Međutim, budući INA d.d. sukladno dostavljenim informacijama namjerava pravnim poslom ustupiti trećima upravljanje benzinskim postajama, proizlazi mogućnost primjene odredbi o poduzetničkim ugovorima na opisni Pilot projekt, a sve sljedom članka 480 stavka 1 točke 3 Zakona o trgovačkim društvima. Navedena odredba regulira „poduzetnički ugovor o prepuštanju poduzeća ili pogona“ kojim se ugovora da će određeno društvo svoje poduzeće ili dio svoga poduzeća prepustiti drugom da ga vodi u ime društva, a za svoj račun, kao što je ovdje slučaj.

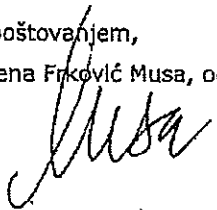
Poduzetnički ugovori sklapaju se pod uvjetima određenim u Glavi VI Odjeljku 2 Zakona o trgovačkim društvima, a koji uvjeti predviđaju:

- suglasnost skupštine s navedenim poduzetničkim ugovorom,
- pripremu pisanog izvješća uprave u kojem se pravno i gospodarski obrazlažu razlozi za sklapanje poduzetničkog ugovora i njegov sadržaj,
- sudjelovanje revizora u cijelom postupku i
- upis istih ugovora u sudski registar.

Navedeno govori o tome da se radi o značajnoj organizacijskoj promjeni unutar djelatnosti maloprodaje, koja bi sasvim sigurno narušila gospodarsku cjelovitost, osobito imajući u vidu Vaše navode kako je moguće da se iste promjene u bližoj budućnosti odraze na 2700 radnika maloprodaje, kao i u slučaju upisa u sudski registar poduzetničkih ugovora u odnosu na pojedine benzinske crpke.

Za sve daljnje upite, stojimo Vam i dalje na raspolaganju.

S poštovanjem,  
Jelena Frković Musa, odvjetnica



PEĆAREVIĆ & RELIĆ  
ODVJETNIČKO DRUŠTVO  
ZAGREB  
ODVJETNICA  
JELENA FRKOVIĆ MUSA



INDUSTRIJA NAFTE, d.d.

UPRAVA/MANAGEMENT BOARD

Av. V. Holjevca 10  
ZAGREB

Broj - No: 9-9/13

Datum - Date: 15.05.2013.

Uključivanje poduzetnika u INA maloprodajnu mrežu

Uprava je donijela jednoglasno sljedeću

ODLUKU

Uprava podržava predloženo rješenje za unaprjeđenje operativnog modela maloprodaje pokretanjem pilot projekta koji će uključivati poduzetnike. Uprava prima na znanje sljedeće korake iz točke 7. u tekstu koji je priložen sjedničkim materijalima koju je potrebno podržati kako bi se nastavilo s uspješnim implementiranjem projekta.

Uprava INA-a daje mandat sljedećim timovima za pokretanje postupka natječaja, odabira i ugovaranja na 20 maloprodajnih lokacija INA-a.

Odgovorne osobe:

**Darko Markotić, Izvršni direktor SD Trgovine na malo**

**Tvrtko Perković, Direktor PF Korporativnog centra**  
**Tamás Gábor, Direktor Sektora poslovnih analiza i podrške maloprodaji**

**Davor Peruško, Direktor Sektora maloprodaje i marketinga**

**Vladimira Senčar Perkov, Direktor Sektora ljudskih resursa**

**Martina Perić Blaić, Direktor Sektora pravnih poslova**

**Marina Burazer, Direktor Sektora korporativnih komunikacija**

**Nives Troha, Tajnik Društva**

**Mladen Vullinec, Direktor Sektora upravljanja sigurnošću Društva**

**Višnja Bijelić, Direktor Sektora riznice**

**Vesna Šikić, Direktor Kontrolinga maloprodaje**

**Ratko Marković, Direktor Sektora računovodstva i poreza**

Uprava ovlaštuje Izvršnog direktora SD Trgovine na malo za donošenje odluke o odabiru benzinskih postaja, odobrenje natječajnog postupka, postupak izbora partnera, izradu liste s kriterijima za odabir partnera i prijedloga potencijalnih partnera.

Nakon provedenog selekcijskog postupka odabira partnera, a temeljem uspostavljenih kriterija za ovaj

Introducing Entrepreneurs to INA Retail Network

MB renders the following unanimous

DECISION

Management Board supports the proposed solution for improving the Retail Operation Model by launching a pilot project for involving entrepreneurs. Management Board acknowledges next steps in point 7. that should be supported for successful further implementation of the project.

INA MB mandates the following teams to start the procedure of tendering, selecting and entering into contractual relation on 20 INA retail locations.

Responsible:

**Darko Markotić, Director of Retail BD**

**Tvrtko Perković, Director of Corporate Centre BF**  
**Tamás Gábor, Director of Business Retail Analyses & Support Sector**

**Davor Peruško, Director of Retail Sales & Marketing**

**Vladimira Senčar Perkov, Director of HR Sector**

**Martina Perić Blaić, Director of Legal Sector**

**Marina Burazer, Director of Corporate Communication Sector**

**Nives Troha, Company Secretary**

**Mladen Vullinec, Director of Corporate Security Sector**

**Višnja Bijelić, Treasury Sector Director**

**Vesna Šikić, Director Retail Controlling**

**Ratko Marković, Director of Accounting & Tax Sector**

Management Board authorizes Executive Director of Retail BD to make decision on selection of petrol stations, for approval of tendering procedure, procedure for selection of partners, compilation of a list of criteria for selection of partners and proposal of potential partners.

After the selection procedure for partners is

INA, d.d.  
Av. V. Holjevca 10  
10 002 Zagreb, p.p. 555  
Hrvatska - Croatia  
Teléfono - Telephone  
+385(1)3456033  
FAX - Fax +385(1)3452100

Banka - Bank  
Pružatelj usluga  
Pružatelj usluga  
Zagrebačka banka d.d.  
Société Générale - Spoluka banka d.d.  
OTP banka Hrvatska d.d. Zadar  
Hrvatska poštanska banka d.d. Zagreb  
Veolia bank d.d. Zagreb

Adresa - Address  
Ratkova 8, 10000 Zagreb  
Petričeva 5B, 10000 Zagreb  
Pirovanska 2, 10000 Zagreb  
R. Boškovića 16, 21000 Split  
Domovinskog rata 3, 23000 Zadar  
Juršićeva 4, Zagreb  
Verzevička 9, Zagreb

Žiro rač. - Giro acc  
2240008-1100022002  
2484036-1100019423  
2360000-1101003595  
2330003-1100204548  
2467000-1100152149  
2360001-1100037076  
2530007-1100062183

Trgovnički sud u Zagrebu  
Commercial Court in Zagreb  
MBS: 086000604  
Uplaćen temeljni kapital - Paid capital  
1000000000,00 kn - HRK  
Broj izdanih dionica / Number of issued shares / Nominal value  
10.000.000 / 100.00 kn - HRK  
Matični broj - Reg. No. 3256243  
GIB - 27759560625

Predsjednik i članovi Uprave / President and members of the Management Board:  
Zoltán Ádám, Nils DeLé, Pál Zoltán Káro, Ivan Krstić, Davor Major, Péter Rakatics  
Predsjednik Nadzornog odbora / President of the Supervisory Board: Srećko Petričić

<p>odabir koji će biti uključeni u prijedlog, Uprave INA, d.d. će temeljem prijedloga Izvršnog direktora SD Trgovine na malo donijeti posebnu odluku o konačnom sklapanju Ugovora s odabranim partnerima.</p> <p>Uprava odobrava imenovanje Odbora za odabir partnera, odgovornog za davanje preliminarnih mišljenja o gore navedenim predmetima, a koji sačinjavaju sljedeći članovi:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• predstavnici Sektora maloprodaje i marketinga</li> <li>• predstavnici Sektora Poslovnih analiza i podrške maloprodaji</li> <li>• predstavnici Sektora riznice</li> <li>• predstavnici Sektora upravljanja sigurnošću Društva</li> <li>• predstavnici Sektora ljudskih resursa za odabir internih kandidata</li> </ul> <p><i>Odgovorna osoba: Darko Markotić, Direktor SD Trgovine na malo</i>  <i>Rok: odmah po odluci Uprave</i></p> <p>Rok: Sve odabrane benzinske postaje biti će uvedene kontinuirano, ali najkasnije do 30. rujna 2013.g.</p>	<p>conducted, based on the established criteria for this selection which are to be included in the proposal; based on the proposal by Executive Director of Retail BD, the Management Board of INA d.d. will adopt a special decision on the final conclusion of the Contracts with the partners that had been selected.</p> <p>MB approves appointment of the "Partner Selection Committee" responsible for giving preliminary opinions on above mentioned issues which is consisted of following members:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sales &amp; Marketing Sector representatives</li> <li>• Retail Business Analyses &amp; Support Sector representatives</li> <li>• Treasury Sector representative</li> <li>• Corporate Security Sector representative</li> <li>• Human Resources Sector representatives for internal candidates selection</li> </ul> <p><i>Responsible: Darko Markotić, Director of Retail BD</i>  <i>Deadline: Immediately upon MB decision</i></p> <p><i>Deadline: All selected petrol stations will be rolled-out continuously but latest by Sept 30<sup>th</sup> 2013</i></p>
--	--

Predsjednik Uprave INA, d.d. / President of the Management Board of INA, d.d.

  
Zoltán Áldott

Dostavlja se/Attn.to:

1. SD Trgovina na malo / Retail BD
2. PF Korporativnog centra / Corporate centre BF
3. PF Korporativnih poslova / Corporate affairs BF
4. PF Financija / Finance BF
5. Sektor upravljanja sigurnošću Društva / Corporate Security Sector
6. Arhiva Uprave / MB Archive